



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

**Novum Gratiae Prodigium: Sive Vita Venerabilis Matris,
Sororis Joannæ à Jesu Maria Monialis Præcipui D. Claræ
Coenobii In Bvrgos**

Ameyugo, Francisco de

Coloniæ Agrippinæ

Canticum De Statu Animæ In Vita Unitiva.

urn:nbn:de:hbz:466:1-37120

11.

Los Santos por este medio,
Con esperança muy cierta
Pedian en sus angustias
La ayuda de mi presencia.

Sancti in tentatione,
Mundi in exilio,
Semper in Oratione
Erant pro auxilio.
Ut adesset me rogabant
Præsens in certamine,
Et sic hostes profligabant
Meo cum iuvamine.

12.

Yo soy camino seguro.
Alma mira mi franqueza,
Pues muero por darte Vida
En una Cruz con afrenta.

Ego Via tibi certa
Sum pro Cæli gloria,
Vita mea est experta
Mortem tui gratiâ:
Tibi Vitam do per mortem,
Crucem, ignominiam,
Per me bonam capis sortem,
Vitam atque Veniam.

13.

Ya te he dicho, Esposa mía,
Lo que te importa que veas,
Con los ojos interiores,
Lo que el orar aprovecha.

Dixi Sponsa, & nunc sentis
Preces quàm sint utiles,
Porro cerne visu mentis
Ne sint Vagæ, fútiles:

Die, noctu, diligenter
Ora in cubiculo,
Roga Deum, sed ferventer,
Et attende sedulo.

14.

Mira de espacio lo dicho,
Miralo con diligencia,
Date priessa, ven conmigo,
Trabaja, sufre, y pelea.

Pensa Sponsa, sed cum mora
Dicta hæc de Precibus,
Hûc festina, hûc labora
Mentis ire pedibus:
Sile, pugna, suffer, ora,
His armata viribus,
Merces magna mortis hora
Manet his operibus.

CANTICUM DE STATU ANIMÆ IN VITA U- NITIVA.

1.

Quando se recoge el alma
Y se entra en su centro á solas,
Libre, y purgada de culpas,
Lucida, y limpia de todas.

Quando mens est recollecta
Centro suo latitans,
Neque culpis est infecta
Deo se sanctificans:
Quando cuncta est oblita
Deumque glorificans,
Quando Sponsa est unita
Ipsique cohabitans.

2. Alli

2.

Alli olvidada del Cuerpo,
No concurriendo á sus obras,
Corradas puertas: ventanas,
Porque no lo efforve nada,

Tunc dimissâ carnis curâ
Ejus clausit ostia,
Ut ab omni nævo pura
Christo fiat hostia:
Sensus manent in Clausura
Ut non sit turbatio,
Et in novâ Creaturâ
Sit absorpta ratio.

3.

Manda á todos los sentidos
Se suspendan, y recogan:
A los ojos, que no miren
A los ouidos, que no origan.

Sensus habent hoc Præceptum
Ut quiescant penitus,
Ne perturbent quod inceptum
Est, à Sponso cœlitus:
Visus, ne terrena cernat
Christum aut respiciat,
Et auditus ne hoc spernat,
Sed se spinis sepiat,

4.

Cessa la imaginación,
Y las Potencias aflojan,
Que de todo lo criado,
Alli no tiene memoria,

Nil jam agit Phantasia
Aut imaginatio,
Neque Sponsæ sunt in viâ
sensus atque ratio:

Non est Dei Creaturæ
Ulla recordatio,
Soli Christo vacant curæ,
Hoc Divino spatio.

5.

La Razon está embargada,
Su entendimiento repola,
No discurre ya, ni entiende,
Que solo el afecto obra.

Hinc in Dei tam profundo
Mari Sponsa mergitur,
Intellectu tunc è mundo
Ad superna pergitur:
Hic ut solet non vagatur
Discurrens per varia
Solus amor operatur
Dei sulcans mari-

6.

Y assi como orò Moyſes
Se queda en el monte
Dexando á la falda el pu
Y canalla gritadora,

Sponsa sola est in monti
Velut alter Moyſes,
Hic potatur Dei fonte
Uti Cœli Proceres:
Hinc oblita omnis rei,
Dum Plebs infia mu
Dormit Sponsa ulnis D
Nullus eam suscitât.

7.

Allitrata con su Dios
Muy alegre, è muy gustosa:
Porque aunque en obscuridad
De su hermoso Amado goza,

Nnn 3 Hic

Hic cum Deo conversatur
Facta multum hilaris,
Quia Sponsus illi datur
Cui nullus similis:
In hoc Sponso jucundatur
Quamvis ut in tenebris,
O quam Sponsus tunc amatur
In Divinis latebris!

8.

El en ella se recrea,
Y en él ella se transforma;
Gozando de los regalos
De su mano generosa.

Sponsus dum in hac lætatur
Et ut Charam expetit,
Hæc in Sponsum transformatur
Et hunc solum appetit;
Miris gaudet tractamentis
Sponsa Sponsi manibus,
Hoc cœleste Manna mentis
Est de Cœli panibus.

9.

Aborta le està mirando
Contemplando en qualquier cosa
De todas quantas el quiere,
Y le dà gratias por todas.

Rapta manet admirando
Sponsum in Operibus
Pergit eum contemplando
Mirum in hominibus:
Soli Sponso laudes dando
Grates agit meritas,
Cui nullus potest fando
Dare laudes debitas.

10.

Porque ya no siente pena
De cosa adversa, y penosa,

Ni quiere mas que lo que él,
Porque ella sin él no obra.

Hic non premit Sponsam pœna,
Dolor omnis exulat,
Est mensura Pacis plena;
Nec pro culpâ vapulat:
Quod vult Sponsus, vult & illa,
Facit quod is voluit,
Sponsa manet hinc tranquilla,
Nec vult, quod is noluît.

11.

Ni él la dexta à su alvedrio
Un solo punto, ni hora,
Ni quiere que del se aparte,
Que la quiere como Sposa,

Sponsus eam non dimittit,
Suo in arbitrio,
Quod vult Sponsa non permittit
Ne sit in ludibrio:
Neque vult ut separetur
Ab illo Charissima,
Dum præsentem hanc tuetur,
Quæ est dilectissima.

12.

Y el querer que en ella pone,
Con el suyo se conforma:
Y ella quiere antes mil muertes
Que el verle un momento sola.

Velle hoc quod Sponsæ donat,
Est ut velle Domini
Nam uterque, Volo, tonat,
Deus dat hoc homini:
Mille veller Sponsa mortes
Quàm ab hoc discedere,
Unum optat inter sortes,
Jungi Sponso fœdere.

F I N I S.